

rapport d'activité
2011-2012
SERVICE DE L'AUDIOVISUEL

Production audiovisuelle
et multimédia

Soutien technologique
audiovisuel et multimédia

MOT DU DIRECTEUR

Il me fait plaisir de vous transmettre le bilan synthèse des activités du Service de l'audiovisuel pour 2011-2012.

Bien que l'année eut été quelque peu atypique compte tenu du déroulement de la session d'hiver 2012, le service a poursuivi sa mission de soutien aux activités d'enseignement de recherche et de création.

Parmi les faits saillants, je soulignerai la fin de la phase un du renouvellement de l'infrastructure d'enseignement des médias télévision et cinéma. Ce projet s'est terminé dans le respect de l'échéancier et du budget prévus. L'infrastructure a été soumise à un test de charge maximale, tous les systèmes de tous les studios et de toutes les salles de post production ayant été activées et mis au travail simultanément sur les serveurs. Tout fonctionne exactement comme annoncé et prévu. L'infrastructure est prête à accueillir les étudiants. Ceux-ci bénéficieront alors d'un environnement technologique de production conforme à ceux de l'industrie dans laquelle ils œuvreront.

Je soulignerai également le lancement du Carrefour technopédagogique, un lieu de convergence qui réunit les ressources humaines, didactiques et matérielles nécessaires à l'accompagnement et au soutien des enseignantes et enseignants en matière de technopédagogie tant en salle de cours sur campus qu'à distance ou en ligne en mode synchrone ou asynchrone.

L'équipe du Service de l'audiovisuel est fière de ses réalisations. Elle demeure toute entière commise à un objectif d'excellence dans sa mission de soutien académique. Nous vous invitons donc à partager ce portrait global de notre année 2011-2012.

Gilles Boulet

1. 2011-2012 : SAUT GÉNÉRATIONNEL ET ÉVOLUTION TRANQUILLE

L'année 2011-2012 du Service de l'audiovisuel a d'abord été marquée par le départ à la retraite d'un de ses artisans des premières heures, M. Denis Vaillancourt. Denis nous a laissé un service performant, bien à l'écoute des besoins de notre université et prompt à y répondre. Nous ne pouvons que poursuivre dans la voie tracée.

Pour résumer l'année 2011-2012, j'utiliserai 2 expressions qui, je crois, caractérisent assez bien l'année écoulée : saut générationnel et évolution tranquille.

Saut générationnel

La donnée, un peu anecdotique, révèle toutefois une tendance qui n'est pas sans écho dans le fonctionnement du service. De 2002 à 2012, la moyenne d'âge des employés réguliers du Service de l'audiovisuel, gestionnaires compris, est passée de 50 à 41 ans. Un écart de près de dix ans n'est pas, à proprement parler, un écart d'une génération; toutefois, ce rajeunissement n'est, à toute évidence, pas une vue de l'esprit. En se livrant à un exercice de projection des retraites prévisibles, cette tendance au rajeunissement se poursuivra encore pour quelques années. Il est généralement admis que la nouvelle génération recherche, dans le milieu de travail, des conditions optimales pour leur développement et leur épanouissement personnel et professionnel.

Il est également généralement admis, et nous l'avons nous-mêmes observé, que la jeune génération ne craint pas de changer d'emploi pour trouver de meilleures conditions de travail. Si nous voulons maintenir un taux de rétention acceptable de notre personnel, nous devons accorder une attention toute particulière aux cheminements de carrière et aux programmes de formation pour le personnel du service.

L'autre saut générationnel est technologique. Le bond le plus spectaculaire est sans nul doute celui de l'infrastructure d'enseignement cinéma télévision de l'École des médias. Il s'agit d'un projet de grande envergure livré dans les temps et le budget prévu. Nos étudiantes et étudiants disposent maintenant d'un environnement d'apprentissage des processus de production cinéma télévision conforme à ce qu'ils retrouveront dans l'industrie au sortir de leur formation : un environnement sans bandes entièrement numérique.

Nous avons également poursuivi le processus de médiatisation de nos salles de cours, les amenant à l'ère du tableau blanc interactif (TBI), nous avons poursuivi l'effort de mise à jour de notre offre en ligne, entre autres par le lancement de la plate forme UQAM mobile.

Évolution tranquille

Dans un autre registre, les deux divisions du service ont poursuivi ce que je qualifie d'évolution tranquille. Notre service poursuit sa lente, mais continue évolution d'un service technologique à un service académique. Bien sûr, notre service travaille toujours dans un contexte très technologique : nous maintenons une veille technologique constante sur les équipements et les logiciels, nous achetons des équipements audiovisuels, les prêtons, les installons, les entretenons, expliquons leur fonctionnement, nous développons des sites web, des applications mobiles, nous installons les environnements de diffusion pour les colloques, opérons les salles de vidéoconférence, produisons des documents vidéo haute définition dans un environnement technologique sans bande pour diffusion sur réseau télévisuel ou sur internet...

Mais, si les technologies nous interpellent, leurs usages dans l'enseignement, la recherche et la création nous interpellent bien davantage. Un TBI c'est bien, mais que permet-il de plus qu'un TBS (tableau blanc statique)? Un télévotant c'est bien, mais que permet-il et comment une professeure ou un professeur peuvent-ils l'utiliser en classe? La visioconférence c'est bien, mais que faut-il prendre en considération lorsque l'on enseigne à des étudiants distants? Moodle c'est super, mais comment doit-on l'utiliser pour faire de l'enseignement à distance en mode asynchrone? C'est quoi un scénario pédagogique?

C'est ces questions et bien d'autres auxquelles le personnel des deux divisions est maintenant invité à réfléchir, expérimenter et échanger. C'est dans cette foulée que nous avons lancé le *Carrefour technopédagogique*, une autre réalisation marquante de 2011-2012. Ce carrefour a pour vocation de réunir les ressources humaines, didactiques et matérielles nécessaires à l'accompagnement et au soutien des enseignantes et enseignants en matière de technopédagogie.

2. 2012-2013, LA SUITE

Nous poursuivrons, en 2012-2013, notre quête d'excellence et d'efficience. Nous continuerons à faire tout ce que l'on fait bien... Toutefois, nous nous investirons résolument le domaine de l'usage des technologies dans l'enseignement, la recherche et la création. C'est un champ d'activité en effet dans lequel les deux divisions de notre service sont appelées à travailler en étroite collaboration. Ceux et celles qui installent les salles de cours, ceux et celles qui en assurent le soutien, ceux et celles qui développent des ressources pour l'enseignement et l'apprentissage, les REA, et nos spécialistes en technopédagogie ont déjà commencé à s'échanger de l'information et à partager leur expertise.

Au plan administratif, la prochaine année sera également celle de SIGA 3. Depuis le 1er mai de cette année, toutes nos opérations administratives se déroulent dans ce nouvel environnement intégré de gestion. Tout au cours de l'année, nous serons attentifs et documenterons, le cas échéant, les ajustements à apporter à nos processus d'affaires suite à notre expérience du progiciel.

La quête de l'efficience de notre service demeure une préoccupation constante. Au cours de l'année, nous comptons également analyser et, suite à cette analyse, optimiser, si nécessaire, notre offre de service

Créativité et engagement pourraient être les deux mots clés de notre action 2012-2013, créativité et engagement toujours animés par une volonté d'excellence.

3. OBJECTIFS 2012-2013

Le 14 juin 2012, l'équipe de direction SAV s'est réunie afin de convenir d'une série d'objectifs à viser pour 2012-2013. Voici les objectifs convenus pour chacune des trois divisions.

3.1 Direction

- Formaliser et documenter le mode de fonctionnement administratif dans l'environnement SIGA 3 pour produire un document de référence à déposer dans l'intranet du service
- Actualiser et modéliser les processus d'affaires SAV en vue de produire un modèle documenté des différents processus des trois divisions du service (direction, production, soutien)
- Analyser le panier de services SAV actuel, préparer un plan de développement pour 2013-2016, consulter et valider auprès de VRSASE
- Augmenter la présence UQAM à l'antenne de Canal Savoir : création de contenu UQAM en association avec le Service des communications
- Consolider l'inventaire de l'infrastructure serveur du SAV, identifier les points de rupture, rédiger un plan de maintenance et de mise à jour, développer un ou des scénarii de développement
- Réévaluer et actualiser le projet École des médias phase 2
- Analyser l'environnement physique de travail des employés de l'atelier technique SAV et développer un plan de réaménagement
- Analyser l'offre de services SAV au campus ouest, proposer un scénario d'offre de service aligné avec la mouvance PDI, transmettre

3.2 Production

- Développer une expertise accrue dans la production de cours en ligne et produire un nouveau cours en ligne pour mise à l'offre à l'automne 2013
- Développer un site ou une section web spécifique sur le site SAV pour regrouper toutes les ressources relevant de la technopédagogie et produire une série de guides d'utilisation des environnements numériques

- Développer une application générique de gestion de production des sites applicatifs
- Optimiser la gestion du flux des informations relatives aux processus de la production multimédia par le développement d'une application de gestion maison spécifique ou par l'adaptation d'une application à code source ouvert existante
- Publier une communication sur une pratique innovatrice du service
- Accroître la production vidéo de nature académique pour utilisation comme élément de cours en ligne ou ressource pour l'enseignement et l'apprentissage (REA) en identifiant un ou des cours s'y prêtant et un ou des professeurs désirant s'y engager
- Mettre en production une application de gestion d'actifs médiatiques pour le Service de l'audiovisuel, le Service des archives et le Service des communications / échéance janvier 2013
- Poursuivre la mise à niveau technologique de l'équipe de production vidéo face aux technologies HD, préparer la stratégie de soutien aux professeurs et aux étudiants de l'École des médias
- Implanter une solution de vidéoconférence légère mobile
- Élargir l'offre de service en CCC avec la captation vidéo simple et la rediffusion des événements
- Ajouter l'édition électronique au panier de service de la division production et éditer et produire un document ePub pour un professeur, une professeure de l'UQAM
- Analyser l'infrastructure de diffusion vidéo web UQAM.tv et préparer un cahier de recommandations pour les années à venir

3.3 Soutien

- Faciliter l'accès aux technologies en salles de cours ou éliminer les transits aux comptoirs de prêts
 - Garantir l'accès total et automatique aux installations pour les enseignants. Mise en place d'une passerelle entre le système d'accès aux meubles (Continuum) et SIGA
 - Installation de borne d'accès sur tous les meubles et élimination des systèmes d'accès à clé.

- Installation en permanence des microphones sans fil dans les meubles multimédias
- Encourager, supporter l'utilisation des technologies d'enseignement et d'apprentissage
 - Mettre en place une équipe intersectorielle du Service de l'audiovisuel concernant le soutien à l'utilisation des technologies d'enseignement et d'apprentissage (applications et appareils)
 - Créer un groupe d'utilisateurs des technologies d'apprentissage auprès des enseignants
 - Développer des guides en ligne d'utilisation des appareils en salle de cours
- Revoir le processus de gestion par projet pour la maintenance et les installations techniques
 - Rédaction d'un cahier de charge comportant les normes et standards d'installation
 - Élaboration d'un tableau de bord permettant d'effectuer un suivi de l'état des différents projets.
- Améliorer le processus d'acquisition d'équipement
 - Assigner une ressource à l'assistance aux achats de type R-12 et au suivi des commandes.
 - Établissement d'une base de données accessible par le web ayant pour objectifs de communiquer les procédures et recommandations aux usagers.
- Mettre en place un plan de maintenance préventive
 - Rédiger un bilan de l'état de désuétude de l'ensemble du parc d'équipement à l'UQAM
 - Développer un plan de remplacement sur 5 ans des appareils les plus utilisés
 - Évaluer les coûts nécessaires à cette opération
- Proposer un plan de réaménagement des espaces de la division soutien
- Développer un projet de gestion de la désuétude des équipements en salle de cours

4. L'ANNÉE CHIFFRÉE

4.1 Production

Les mouvements étudiants de l'hiver 2012 ont eu un impact inattendu sur la division production. En effet, le nombre de demandes de mise à jour ou de production de sites web a augmenté de façon marquée. Les instituts, chaires, groupes de recherche, départements et programmes ont en effet déposé des demandes de production ou de mise à jour de leurs environnements web. Pour la première fois, depuis 2004 à tout le moins, la demande de production a largement excédé la capacité de traitement de l'équipe. Pour la première fois, une file d'attente dans le traitement des demandes est apparue. Le nombre de sites et applications web livrées témoigne de l'augmentation de la demande. Il est passé de 108 à 126 sites livrés. Il s'agit là d'une capacité de traitement exceptionnelle et, avec l'équipe en place, on peut difficilement penser en faire davantage. Nous verrons au cours de la prochaine année si ce volume de demande se maintient ou s'il n'était qu'épisodique. S'il devait se maintenir, des questions de gestion de la croissance devront inévitablement être posées. À titre indicatif, la production de l'équipe multimédia était de 48 sites livrés en 2004. Depuis cette date, seules quatre ressources humaines à statut régulier se sont ajoutées à l'équipe.

L'activité dans les autres secteurs de la division est demeurée sensiblement la même comme en témoignent les données entre parenthèses qui sont celles de 2010-2011, sauf, évidemment, pour le soutien à l'enseignement de l'École des médias et de l'École supérieure de théâtre qui a diminué, pour des raisons évidentes.

CARREFOUR TECHNOLOGIQUE

- 2 projets complétés et livrés
- 11 projets en cours
- 8 formations aux outils technopédagogiques
- 472 heures d'enregistrement Panopto

MULTIMÉDIA

- 126 (108) sites et applications web livrés
- 786 (1 546) images et diapositives numérisées
- 574 (576) photos de portrait
- 12 (8) photographies panoramiques
- 12 (14) projets photographiques d'événements
- 1 (4) projet imprimé

VIDÉO

- 314 (644) heures soutien École des médias
- 118 (161) heures soutien École supérieure de théâtre
- 24 (0) heures soutien ESG

- 48 (58) productions vidéo
- 17 (8) webdiffusions en direct
- 25 (16) captations vidéo

RÉUNIONS ET ÉVÉNEMENTS

- 829 (825) événements

VIDÉOCONFÉRENCE

- 450 (507) événements

Locaux	été	automne	hiver	Total
J-2615	54	73	85	212
J-2625	30	39	65	134
N-3785	5	9	17	31
R-1910	16	24	33	73
Total	105	145	200	450

4.2 Soutien

L'impact des mouvements étudiants au cours de l'hiver 2012 a été davantage ressenti par la division soutien du service de l'audiovisuel. Il coule de source que l'activité a été sensiblement moins importante dans les comptoirs de prêt d'équipement. La répartition des requêtes de prêt d'équipement par faculté demeure, quant à elle, sensiblement identique d'année en année. Les données sur les activités d'entretien et de soutien en salle de cours sont, quant à elles, cohérentes avec la situation d'hiver : les réparations et vérifications au comptoir de prêt ont diminué, mais celles dans les salles ont augmenté, lesdites salles étant davantage disponibles pour de petites réparations. Le dépannage en salle de cours a diminué, mais les activités de formation des utilisateurs aux équipements en salle de cours ont augmenté, les salles et les utilisateurs étant eux aussi davantage disponibles.

En ce qui touche les transactions d'achat, l'année 2011-2012 est atypique puisque ce fut celle de la phase 1 du renouvellement de l'infrastructure

d'enseignement de l'École des médias, activité qui a généré un volume inhabituel de transactions d'achat d'équipement.

PRÊT D'ÉQUIPEMENT

18 106 (27 630) prêts

Détail de la provenance des demandes :

Faculté des arts 28% (35%)
Faculté de communication 24% (26%)
Faculté des sciences de l'éducation 16% (9%)
Faculté des sciences humaines 11% (12%)
École des sciences de la gestion 10% (9%)
Faculté des sciences 4% (4%)
Services administratifs UQAM 4% (2%)
Faculté de science politique et droit 3% (3%)

ACHAT D'ÉQUIPEMENT ET DE PIÈCES

1 505 transactions d'achat d'équipement
548 transactions d'achat de pièces

ENTRETIEN ET RÉPARATION

2 426 (2 332) interventions

Détail :

Atelier de réparation 944 (606)
Réparations au comptoir de prêt 429 (564)
Réparations dans les salles et labos 581 (531)
Vérifications au retour des équipements 429 (581)
Réparations faites à l'externe 43 (50)

SOUTIEN EN SALLE DE COURS

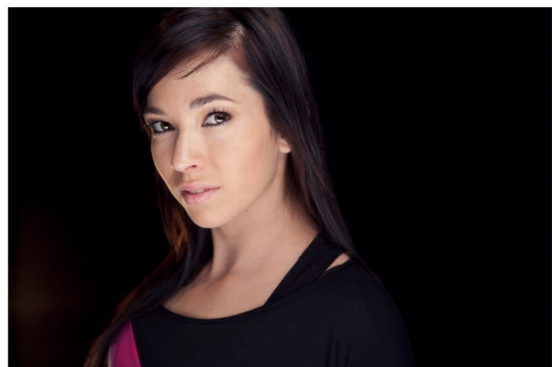
2 489 (2 503)

Détail :

Dépannage 1 140 (1 496) interventions
Formation 625 (438) interventions
Ouverture de meuble 724 (569) interventions

5. L'ANNÉE ILLUSTRÉE (panorama visuel)

PORTRAITS





AFFICHES



RÉUNIONS ET ÉVÉNEMENTS



VIDÉO



WEBINAIRES

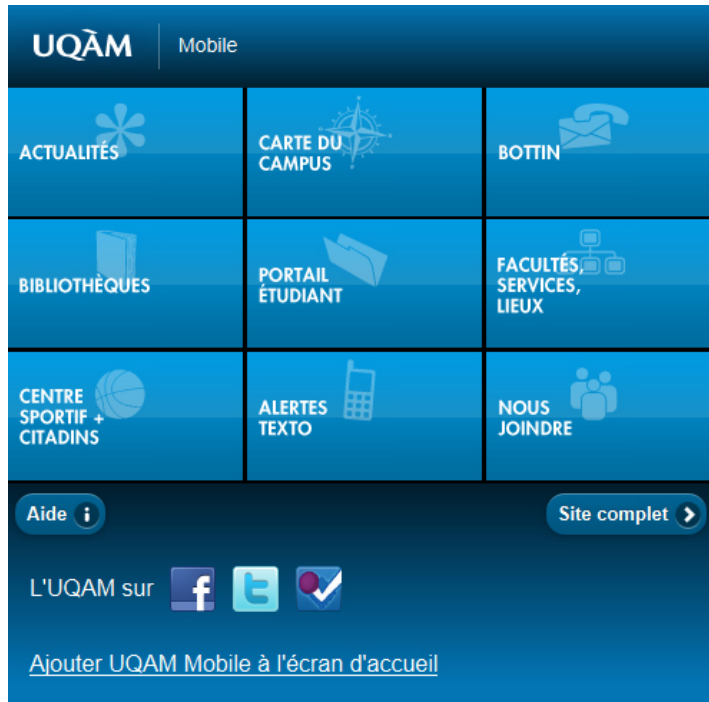


VIDÉOCONFÉRENCE (*MISE À NIVEAU DU J-2625*)



WEB

Institutionnel



Départements

Faculté des sciences
Département des sciences biologiques

UQAM > Faculté des sciences > Département des sciences biologiques

Chercher dans le département

Accueil

Personnel

Étudiants

Études de 1er cycle

Études de 2e et 3e cycles

Thèmes de recherches

Groupes et Chaires

Nous joindre

Admission hiver 2011

» Biologistes d'un jour

» Événements

» Entrevues

» Félicitations à nos étudiants

» Station écologique

» Auxiliaires d'enseignement

BIOTECHNOLOGIE

ÉCOLOGIE

Recherche et formation en harmonie!

La biologie est au cœur des percées technologiques modernes qui touchent des domaines aussi variés que ceux de la santé, de la génétique, de la biotechnologie, de l'agriculture, de la foresterie et de l'environnement.

Le Département des sciences biologiques de l'UQAM est l'un des départements les plus dynamiques au Canada, profitant d'un des plus hauts taux de subventions de recherche. La plupart de ses **chercheurs** sont regroupés au sein d'équipes de recherche de pointe en écologie, santé environnementale et toxicologie, et biotechnologies. Au premier cycle, le Département propose une formule pédagogique innovatrice - l'apprentissage par problèmes - qui permet une meilleure adaptation à la réalité professionnelle. **Pourquoi choisir l'apprentissage par problèmes (APP)?**

NOUVEAU
Des cours (TUTORATS) au baccalauréat en biologie APP sont maintenant offerts le soir. Demande d'admission possible aux trimestres d'automne et d'hiver.

SAINT-MICHEL-DES-SAINTS
Prochain départ : BIA 3010 - Le 7 août 2011 À 16h
- Le 28 août 2010 À 16h

Nouvelles

Section vidéos

Programmes

École des sciences de la gestion
Maîtrise et doctorat en études urbaines

UQAM > École des sciences de la gestion > Études urbaines

Recherche

ACCUEIL

Programmes

Admission

Les études urbaines

Perspectives professionnelles

Soutien financier

Étudier à l'ESG UQAM

Corps professoral

Recherche

Vie étudiante

Diplômés

Étudiants inscrits

Guide aux étudiants

Nous joindre

MAÎTRISE ET DOCTORAT EN ÉTUDES URBAINES

L'École des sciences de la gestion de l'UQAM offre, conjointement avec l'Institut national de recherche scientifique (INRS), une maîtrise et un doctorat en études urbaines. Ces programmes se caractérisent par leur approche interdisciplinaire et leur perspective tant théorique qu'appliquée.

Les étudiants ont accès à un important bassin de professeurs-chercheurs, à de nombreuses bourses d'études ainsi qu'aux services de l'UQAM et de l'INRS. À l'UQAM, ils peuvent également participer aux travaux de recherche de professeurs membres d'unités reconnues, dont le Réseau interuniversitaire d'études urbaines et spatiales (Villes, Régions, Monde (VRM)), la Chaire de recherche du Canada en patrimoine urbain, le Centre de recherche sur les innovations sociales (CRIS) et la Chaire de recherche du Canada sur les conflits socioterritoriaux et la gouvernance locale.

Les axes de recherche sur lesquels s'appuient ces programmes sont les suivants :

- » les transformations de la société urbaine; l'habitat et les dynamiques de milieu de vie; le développement local et communautaire;
- » les populations et les flux migratoires;
- » les changements des économies urbaines et régionales et la localisation des activités urbaines;
- » les transformations des environnements naturels et construits; la morphologie et le patrimoine urbains;
- » la gouvernance locale et métropolitaine; la gestion des infrastructures;
- » le tourisme urbain; la ville comme milieu de création et d'expression de la culture;

À cela s'ajoutent des axes de recherche transversaux, qui recoupent plus d'une thématique :

- » les phénomènes urbains dans le développement international;
- » l'analyse comparée des villes;
- » les développements méthodologiques de pointe.

ESG UQAM - École des sciences de la gestion de l'Université du Québec à Montréal

Études urbaines

meu.deu@uqam.ca

Connexion

Instituts


 Faculté des sciences humaines
 ENGLISH
CHERCHER

Institut des sciences cognitives

UQAM » Institut des sciences cognitives » École d'été en sciences cognitives 2012 » Introduction





2012

École d'été de sciences cognitives
 Summer School in Cognitive Sciences

30 juin au 8 juillet 2012
 June 30th to July 8th 2012

L'évolution et la fonction de la conscience

Evolution and Function of Consciousness

Site francophone »

English website »

École d'été en sciences cognitives » summer12.iso@uqam.ca
 UQAM - Université du Québec à Montréal » Mise à jour : 11 juillet 2011

Centres de recherche


 Faculté de communication
 Centre de recherche sur la communication et la santé

UQAM » Facom » ComSanté » Accueil » Qui sommes-nous? » Mot de la directrice



Accueil
 Qui sommes-nous?
 Mot de la directrice
 Présentation
 Équipe de recherche
 Partenaires
 Revue de presse
 Productions
 Activités
 Liens
 Plan du site
 Nous contacter

Rechercher

Recherche avancée

Fait saillants
 Portail Internet et santé
 Blogue C'est maïe!
 Productions
 Facebook





Partager |

Mot de la directrice

Bienvenue sur le site de ComSanté



Reconnu comme centre institutionnel de l'UQAM en 2010, ComSanté, Centre de recherche sur la communication et la santé, poursuit une mission de recherche interdisciplinaire et de mobilisation des connaissances en matière de communication et santé. Nous souhaitons ainsi, à plus long terme, contribuer à une utilisation plus efficace de la communication comme stratégie d'intervention pour la santé et le bien-être de la collectivité.

Depuis 2005, sous le nom de Groupe de recherche Médias et santé (GRMS), nous nous sommes intéressés au rôle joué par les médias dans le façonnement des normes sociales en matière de santé. Au cours des prochaines années, en plus de poursuivre nos recherches sur la communication médiatique et la santé, nous souhaitons étudier plus spécifiquement l'Internet santé, ainsi que la communication organisationnelle et interpersonnelle en matière de santé, et ce dans une perspective interculturelle.

Notre nouvelle appellation ComSanté traduit cette extension de notre mission. Nous visons ainsi à assurer la pérennité de notre centre. Nous souhaitons que ce champ d'expertise élargi nous permette de mieux répondre aux attentes et aux besoins de nos partenaires actuels, ainsi que de rejoindre de nouveaux partenaires du monde de la santé et de la communication, et ce, tant au Québec que sur le plan national et international.

Je vous invite donc à communiquer avec nous, que vous soyez intéressés à participer à l'élaboration d'un projet de recherche sur un thème qui vous préoccupe, ou encore, à utiliser des résultats de recherche dans votre pratique. Nous serions heureux de vous compter parmi nos partenaires.

Cordialement,

Lise Renaud
Directrice de ComSanté

ComSanté : comsante@uqam.ca
 UQAM - Université du Québec à Montréal

ÉVÉNEMENT
EN 2^e EDITION

CARRÉMENT
DESIGN 2^e EDITION

CARRÉMENT
DESIGN 2^e EDITION

CENTRE
DESIGN

Choisissez votre formule pour soutenir
le Centre de design

Le billet comprend l'entrée à la soirée, le repas,
des consommations et les activités.

0

CARRÉMENT Ami — 125\$
1 billet

0

CARRÉMENT Complice — 250\$
1 billet + 1 reçu d'impôt*

0

CARRÉMENT Engagé — 1000\$
4 billets + 1 reçu d'impôt* + nom sur la liste des remerciements

0

CARRÉMENT en Classe affaire — 2500\$
8 billets + 1 reçu d'impôt* + nom de la compagnie sur la liste des
remerciements + 1 table dédiée

...

Je ne peux pas venir mais je veux aider le Centre de design !
Don de \$ au Centre de design (émission d'un reçu d'impôt*)

**En faisant un don au Centre de design, vous soutenez la créativité et le
rayonnement du design à Montréal. Merci !**

*Un reçu officiel sera émis pour la partie du paiement excédant l'avantage tangible reçu lors de l'événement.
Numéro d'organisme de bienfaisance ART-00-9998

Titre :

☐ Femme ☐ Homme

Prénom :

Nom :

Courriel :

Adresse :

Téléphone :

Profession :

Entreprise :

SOUMETTRE

Salles de cours médiatisées





Juin 2012